

防震措施与准备

地震への備えと対応

日本是地震多发国家

日本は地震が多い国です。

防震准备

地震への備え



- 三天的饮用水与食品储备。
- 门前和床铺附近不要摆放家具。
- 确认好逃生路径与避难场所。
- 3日分の水と食料を用意する。
- ドアの前や寝る場所の近くには家具を置かない。
- 避難経路と避難場所を確認しておく。

地震发生时的对应措施

地震がおきたら



- 躲进桌子下面，保护好身体。
- 住房有坍塌危险时，请到避难所避难。
- 若身在户外，请用衣物，提包护住头部
- 若在海边附近，请逃亡高处避难。

- 机の下に入って、身を守る。
- 家が危ない時は、避難所へ避難する。
- 外にいる時は、バッグや服で頭を守る。
- 海の近くにいる時は、高い所へ避難する。



遇到案件事故时请拨打 1 1 0

110

事件・事故は110番

遇到案件事故时，请拨打 1 1 0 报警。

可以用英语，中文，韩语，西班牙语，葡萄牙语报警。

事件事故を警察に連絡するときは110番して下さい。

英語、中国語、韓国語、

スペイン語、ポルトガル語での通報ができます。



捜査第五課
そうさだいごか
捜査第五課

防范要点

日本で安全に暮らすために
中国語版



京都府警察本部

预防遭遇犯罪

はん ざい
犯罪にあわないために

不借不卖贵重物品

き ちよう ひん う か
貴重品は売らない、貸さない



- 不借不卖在留卡
- 不借，不卖银行存折和现金提款卡。
- 不要去签约，贩卖自己不用的智能手机。
- 在留カードを売らない、貸さない。
- 通帳やキャッシュカードを売らない、貸さない。
- 自分が使わないスマートフォンは契約しない、売らない。

要注意SNS上的诱惑

ゆうわく ちゆうい
SNSでの誘惑に注意



诈骗集团常用“有好工作”等语言诱惑群众。
容易赚钱的工作是不存在的，
绝对不要上当。

例如：用他人名义的银行现金卡提款
接收从不相识的某人的邮件快递

詐欺グループは、「いいアルバイトがある。」と
言ってあなたを誘惑してきます。楽して稼げる
仕事はありません。絶対にやめましょう。

例× 他人のキャッシュカードでお金を引き出す。
× 知らない人から荷物を受け取る。

交通规则

おも こう づう
主な交通ルール

- 禁止酒后开车或骑自行车。
- 遇到事故时，请拨打110报警。
- 骑自行车要戴安全头盔，靠车道的左侧通行，禁止双人共乘。
夜间要点亮车灯。
- お酒をのんで車や自転車を運転しない。
- 事故をした時は110番。
- 自転車に乗るときはヘルメットをかぶる。
左側を通り、二人乗りはだめ。
夜はライトをつける。



路标

おも どう ろ ひよう しき
主な道路標識



暫停
とまれ



限速
最高速度



禁止停车
駐車禁止



单行道

一方通行



禁止车辆进入

車両進入禁止



自行车及行人
専用道路

自転車及び
歩行者専用

日本的礼仪和基本规则

にっ ぽん
日本のマナーとルール

保持安静

おしずかに

特别是在晚上必须保持安静。
夜はおしずかに。

请不要乱扔垃圾

ポイ捨てしない

要把垃圾分类扔掉。

ゴミは分別して捨てる。

禁止携带危险物品

危ない物は禁止

不能随身携带带刃的刀具等。

ナイフなどを持ち歩いてはいけません。

禁止使用违禁药品

違法薬物禁止

绝对不要使用违禁药品。
携带违禁药品也是违法行为。

違法薬物は絶対に使わない。
持っているだけでも禁止。

随身携带身份证件

身分証明を持っておく

在日本的外国人要随身携带护照或在留卡。
パスポートや在留カードはいつも持っておく。